

**CENTRUL BIBLIOTECONOMIC - FILIALA BIN (BIBLIOTECI DE ÎNVĂȚĂMÎNT  
DIN NORD) ABRM: RELEVANȚA PARCURSULUI PROFESIONAL /**

***LIBRARYSCIENCE CENTER-BRANCH BIN OF LIBRARY ASSOCIATION FROM  
MOLDOVA (PRE -UNIVERSITY EDUCATIONAL LIBRARIES IN THE NORTHERN PART  
OF THE COUNTRY): THE RELEVANCE OF PROFESSIONAL DEVELOPMENT***

**Elena STRATAN,**

*șef serviciu Cecetare. Asistența de specialitate  
Biblioteca Științifică USARB*

**Abstract:** *The author presents the work of the Scientific Library USARB which fulfilled the function of departmental and territorial Library Science Center for school libraries, college and vocational schools in the system of the Ministry of Education of Moldova, the North region of the country. In the 2004-2015 years the Library Science Center analyzed, summarized and presented to the Ministry of Education 10 charts, centralizing the work of 560 school libraries from 15 districts of North and mun. Balti. Three scientific papers were published with methodological character and statistical information. The papers were presented at the meetings. During these years were published dozens of articles and researches in professional journals on the current state of school libraries. The Library Science Center organized for Pre-University Educational School Libraries, 20 seminars, workshops, professional trainings with different topics.*

**Key-words:** *Library Science Center for school libraries, North region of the country, charts, districts, statistical information, workshops.*

**Biblioteca Științifică - Centru Biblioteconomic pentru bibliotecile școlare de colegiu și școli profesionale**

Biblioteca Științifică USARB face parte din ansamblu de centre biblioteconomice, patronate profesional de Consiliul Biblioteconomic Național, care se bazează pe abordarea științifică, diferențiere, operativitate, informare reciprocă, schimb de experiență și caracter de recomandare. Activitatea metodologică a Bibliotecii, funcțiile de Centru Biblioteconomic de nivel departamental și teritorial au drept scop modernizarea activității bibliotecare și sporirea eficienței Sistemului Național de Biblioteci.

Conform Hotărârii Colegiului Ministerului Educației nr. 1.10 din 8 noiembrie 2002, Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Biblioteconomic Național, aprobat la sedința Colegiului Ministerului Culturii din 30 martie 2004, BȘ USARB realizează funcțiile de Centru Biblioteconomic Departamental și Teritorial pentru două biblioteci de colegiu și 562 biblioteci școlare din Nordul Republicii.

Începînd cu anul 2015, conform Regulamentului de organizare și funcționare a Consiliului Biblioteconomic Național, CB BȘ USARB asigură funcțiile de gestionare metodologică, organizatorică, analitică, informativă, formativă, consultativă și de cercetare, asistență metodologică instituțiilor din învățământul general și bibliotecile instituțiilor de învățământ profesional tehnic postsecundar și postsecundar nonterțiar de profil pedagogic din zona Nord (15 raioane și mun. Bălți).

În acest context, Centrul Biblioteconomic realizează următoarele misiuni:

- a) Efectuează sinteza, analiza, generalizarea și valorificarea experienței inovaționale, specifică activității bibliotecare din rețea; promovează bunele practici pe blogul Filialei BIN – Biblioteci de învățămînt din Nord, în publicații de specialitate: *Revista ABRM, ABRM Info, Confluente bibliologice, BiblioUniversitas, Limba Română;*
- b) Asigură organizatoric și documentar formarea profesională continuă a personalului profesional de bibliotecă din rețea (seminare, ateliere, workshop-uri, training-uri, conferințe de diseminare); pregătește/difuzează suportul metodic-didactic; evaluează feedbackul

- acțiunilor de instruire;
- c) Recepționează, analizează, sintetizează și diseminează informația statistică privind activitatea bibliotecară din rețea; dări de seamă anuale (Tabele Centralizatoare) ale bibliotecilor școlare din sistemul Ministerului Educației din RM, inclusiv din 15 raioane de Nord și mun. Bălți; cumulează (o dată la doi ani) statisticile din raioanele de Sud și Centru, prezintă datele centralizate Ministerului Educației, ABRM; plasează sintezele statistice pe site, blogul Filialei;
  - d) Elaborează și distribuie publicații de conținut metodologic, bibliografic, informațional, statistic privind activitatea bibliotecilor din rețea; editează Sinteza anuală *Bibliotecile școlare din Republica Moldova : Raport statistic*; Bibliografia *Bibliotecarii din învățământ, zona de Nord în presă și online*;
  - e) Realizează studii și cercetări specifice activității biblioteconomice din rețea; monitorizează studiul-anchetă „Directorul și biblioteca școlii”;
  - f) Organizează/participă la activități științifice și culturale, organizate la nivel național și internațional;
  - g) Acordă asistență metodologică bibliotecarilor din rețea și organizează acțiuni de îndrumare practică în rețea; organizează Colecția de specialitate cu acces Internet, asistența bibliotecarilor în programele Word, Excel, PowerPoint, creare conturi, bloguri, pagini, profiluri pe rețele sociale etc;
  - h) Asigură implementarea standardelor naționale și internaționale, funcționalitatea cadrului de reglementare, îmbunătățirea proceselor tehnologice specifice activității bibliotecilor din rețea; perfecțează/monitorizează *Nomenclatorul proceselor tehnologice, Ghidul bibliotecarului școlar, de colegiu și școli profesionale*;
  - i) Coordonează activitatea cu Ministerul Educației și Direcțiile de Învățământ Tineret și Sport (DITS) în vederea colectării datelor statistice de către specialiștii responsabili de activitatea bibliotecilor școlare, organizării acțiunilor de instruire;
  - j) Gestionează pagina *Centru Biblioteconomic* pe site-ul Bibliotecii Științifice USARB, blogul Filialei BIN.



### **Recepționarea, analiza, sintetizarea și diseminarea informației statistice privind activitatea bibliotecilor școlare**

În anul 2004, în scopul îmbunătățirii situației bibliotecilor școlare, Ministerul Educației delegează responsabilitățile de-a colecta și sintetiza datele statistice Centrelor Biblioteconomice: Biblioteca Universității Pedagogice de Stat „Ion Creangă”, director Ecaterina Scherlet (mun. Chișinău și 17 raioane); Biblioteca Științifică a Universității de Stat „Alec Russo”, director Elena Harconița elena.harconita@mail.ru (mun. Bălți și 15 raioane).

În anii 2005-2015 în CB au fost perfectate / prezentate în organele de resort zece Rapoarte statistice / Tabele Centralizatoare (TC) privind activitatea bibliotecilor școlare din 15 raioane de Nord și mun. Bălți, RM. De asemenea sînt recepționate și analizate situațiile statistice din bibliotecile de colegii patronate - Lipcani, Soroca. Anual sînt analizate peste 200 de tabele, oferite 150 consultații, inclusiv prin e-mail, telefonice. Cheltuieli umane: peste 600 ore / 80 zile / 7- 8 colaboratori implicați.

Rapoartele centralizatoare sînt disponibile on-line pentru întreaga comunitate bibliotecară pe situl Bibliotecii, rubrica Centru Biblioteconomic <http://libruniv.usarb.md/profesional/centrul.htm>, pe blogul Filialei BIN - Biblioteci de învățămînt din Nord. <http://filialabrmbin.blogspot.md/p/rapoarte-statistice.html>. Începînd cu anul 2015 informațiile sînt postate, la inițiativa directorului Bibliotecii, Elena Harconița, pe siteul Ministerului Educației al RM în rubrica *Activitatea bibliotecilor din învățămînt*. <http://www.edu.gov.md/ro/content/activitatea-bibliotecilor-din-invatamint>.

În baza rapoartelor statistice, analizîndu-se situația bibliotecilor școlare, au fost elaborate diverse studii, comunicări și rapoarte, prezentate la întruniri profesionale, publicate în reviste de specialitate (Buletinul ABRM, Confluente bibliologice, Bibliouniversitas@ABRM.md, Limba română : rev. de știință și cultură filologică) pentru a semnala situația bibliotecilor școlare în special a lipsei echipamentului informatic, accesului la Internet etc.

Au fost publicate lucrările :

Bibliotecile școlare din Republica Moldova : Raport statistic [http://tinread.usb.md:8888/tinread/fulltext/bci\\_scolare/raport\\_statist.pdf](http://tinread.usb.md:8888/tinread/fulltext/bci_scolare/raport_statist.pdf);

Harconița, Elena. Bibliotecile școlare din Republica Moldova : Studiu statist. 2005-2010 [http://tinread.usb.md:8888/tinread/fulltext/public\\_bibl/bibl](http://tinread.usb.md:8888/tinread/fulltext/public_bibl/bibl)

### **Proiectul Biblioteca Științifică – Filiala BIN – Biblioteci de învățămînt din Nord**

În anul 2007 are loc inaugurarea la BȘ USARB a Filialei ABRM care a unit toate bibliotecile din municipiu: publice, școlare, de colegii (134 de membri) cu sloganul: *Învățăm profesionalismul în Asociație*, președinte: Elena Harconița, director BȘ USARB. În 2011, la Conferința, dedicată celor 20 de ani de la constituirea ABRM, Filiala Bălți a fost reorganizată în FILIALA BIN - BIBLIOTECI DE ÎNVĂȚĂMÎNT DIN NORD. Membri au devenit bibliotecari universitari, bibliotecari de colegiu și școli profesionale, bibliotecari școlari deja din cele 15 raioane din Nord și municipiul Bălți, responsabilii de activitatea bibliotecilor școlare din Direcțiile Generale de învățămînt.

Misiunile Filialei: amplificarea relației dintre Asociație - bibliotecă – bibliotecar; promovarea imaginii bibliotecarului în societate; dezvoltarea / modernizarea competențelor bibliotecarilor; augmentarea comunicării profesionale inter-bibliotecare; unirea eforturilor în soluționarea problemelor profesionale.

### **Parcursul profesional al Filialei a cunoscut o activitate intensă și relevantă incluzînd:**

- Participarea membrilor filialei la Concursurile Naționale „*Cel mai Bun Bibliotecar al Anului*”, *Cele mai reușite lucrări în domeniul Biblioteconomiei și științelor informării*, în proiectul ABRM: Novateca; Building Strong Library Association (Construind Asociații Puternice de Bibliotecari), Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova în parteneriat cu Federația Internațională a Asociațiilor Bibliotecarilor (IFLA) și cu suportul Programului Novateca, prezentarea comunicării *Filialele regionale ale ABRM*, Elena Stratan, Zona Nord (biblioteci din învățămînt);
- Contribuții importante în dezvoltarea Sistemului Național de Biblioteci, dezvoltarea și consolidarea ABRM, prin activitatea prodigioasă în diverse comisii și structuri decizionale naționale, în organele de conducere profesională: Consiliul Biblioteconomic Național – organ consultativ pe lîngă Ministerul Culturii al RM (E. Harconița, președintele Comisiei

Protecția Socială; E. Cociurca, membru, E. Stratan – membru secretar; L. Mihaluța, membru al Comisiei „Standarde, norme și statistici”); Biroul Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova (E. Harconița, membru); Filiala BIN, Bălți, Comisia de Concurs național *Cele mai reușite lucrări în domeniul biblioteconomiei și științele informării* (E. Harconița, președinte); Consiliul Director al bibliotecilor din învățământul superior și mediu de specialitate (E. Harconița, membru); Comitetul Tehnic nr. 1 Biblioteconomie. Informare și Documentare, implicații în editarea Buletinul de informare al Comisiei ABRM "Standardizarea activității de bibliotecă" Info-Stand (L.Mihaluța); Secțiunea „BIBLIOTECI ȘCOLARE" ABRM (E. Cociurca, Direcția Generală de învățământ Soroca, specialist principal, membru); Secțiunea „BIBLIOTECI UNIVERSITARE,, (E. Harconița, membru); Secțiunea „CATALOGARE ȘI INDEXARE,, (L. Mihaluța, membru ); Secțiunea „INFORMATIZARE ȘI TEHNOLOGII INFORMAȚIONALE,, (I. Afatin, membru); Secțiunea Bibliotecă de Colegiu și Școli profesionale (E. Stratan, membru), Comisa ABRM Cultura Informației (N. Culicov, S. Ciobanu, membru); comisia ABRM Relații internaționale și activități de fundraising (V. Topalo, membru).

Promovarea intereselor profesionale și științifice ale bibliotecarilor și bibliotecilor din învățământ. Editarea unor lucrări de amploare lansate în cadrul conferințelor, congreselor ABRM: *Catalogul publicațiilor elaborate de bibliotecile academice universitare și specializate din RM, Concursul „Cele mai reușite lucrări în domeniul biblioteconomiei și știința informării” 2004 – 2007*. Inițierea, în anul 2011, a Colecției aniversare *ABRM-20 de ani de activitate*, elaborându-se 5 lucrări, un poster, un film (Premiul Mare în Concursul Național *Cele mai reușite lucrări în domeniul biblioteconomiei și științelor informării, 2011*); ABRM-20 de ani; Catalogul lucrărilor editate de bibliotecile universitare și specializate din Republica Moldova; **Harconița, Elena**. ABRM - Filiala Bălți la 20 de ani de activitate; Ciobanu, Silvia. Harconița, Elena. Acces Deschis; Harconița, Elena. Bibliotecile școlare din Republica Moldova : Studiu statist. 2005-2010; Harconița, Elena. Concursul Național "Cele mai reușite lucrări în domeniul biblioteconomiei și științelor informării (2004-2010). Lansarea, la Conferința ABRM din 2011, a revistei secțiunii ABRM “Bibliotecă universitară” [BiblioUniversitas@ABRM.md](mailto:BiblioUniversitas@ABRM.md) (concept: S.Ciobanu, șef Centru Marketing, Activitate editorială al BȘ USARB);

Crearea Bazei de date electronice a membrilor (cca 600), amplasată pe situl Bibliotecii; [http://libruniv.usarb.md/abrm/BD\\_BIN\\_xlsx](http://libruniv.usarb.md/abrm/BD_BIN_xlsx).

Lansarea bibliografiei *Bibliotecarii școlari, de colegii și școli profesionale din Nordul Republicii în presă și on-line*; a rubricilor *ABRM, Filiala BIN, Bibliotecă școlare* în revista *Confluențe Bibliologice, BiblioUniversitas*; Redactarea informației despre bibliotecile școlare din Republica Moldova în perioada ultimilor 25 de ani, pentru revista *Library Trends*;

- Elaborarea cadrului de reglementare: *Regulamentul de organizare și funcționare, Statutul Filialei, proiectul Regulamentului de organizare și funcționare a bibliotecilor școlare; programe, rapoarte de activitate a Filialei*. Participare cu propuneri la elaborarea documentelor de reglementare: *Codul Educației; Regulamentul privind modul de conferire a categoriilor de calificare personalului de bibliotecă; Codului deontologic al bibliotecarului* etc;

Aplicarea instrumentelor de comunicare online: pagina Filialei pe site-ul BȘ USARB; crearea Blogului Filialei BIN <http://filialabrmbin.blogspot.com/>; crearea paginii pe Facebook, cercul membrilor filialei pe rețeaua socială Google+, YouTube; profiluri în bibliotecă deschise și cataloage (Calameo, Issuu).

**Asigurarea organizatorică și documentară a formării profesionale continue a bibliotecarilor**

Parcursul de formare profesională și metodologică în Centrul și Filiala BIN constituie peste 20 activități de instruire realizate în colaborare cu Ministerul Educației al Republicii Moldova, Direcțiile Generale de Învățământ, Tineret și Sport (DGITS) metodiști coordonatori ai DGITS, responsabili de activitatea bibliotecilor școlare din 15 raioane din zona de nord și mun. Bălți.

Grup-țintă: specialiști principali responsabili de activitatea bibliotecilor școlare ai Direcțiilor generale raionale/municipale de învățământ și bibliotecari școlari din raioanele de nord: Briceni, Dondușeni, Drochia, Edineț, Falești, Florești, Glodeni, Ocnîța, Rîșcani, Rezina, Sîngerei, Șoldănești, Soroca, Telenești, Ungheni și din municipiul Bălți; bibliotecari de colegii și școli profesionale din mun. Bălți.

Scopul întrunirilor profesionale a vizat: desfășurarea unei activități bibliotecare mai eficiente, înțelegerea și orientarea în mediul profesional național și internațional, cunoașterea și respectarea legislației, standardelor și normelor în vigoare, promovarea imaginii profesiei noastre în societatea informațională și a cunoașterii.

Tematica întâlnirilor, axate pe modulele *Actualizări în catalogare și clasificare, Informare, Tehnologii, Comunicare, Management* a adus în discuție: *cadrul legislativ național / instituțional; descrierea bibliografică conform Standardului Interstatal GGOST 7.1 -2003; reguli pentru prezentarea referințelor bibliografice și citarea resurselor de informare; sistemul ISBN, ISSN, CIP în Republica Moldova; indicatori de performanță, statistici de bibliotecă, planificare; competențe și abilități de operare web 2.0; marketing bibliotecar; tehnologii Microsoft Office Excel, Word, PowerPoint, informații de la reuniunile profesionale naționale etc.*

Fiecare participant a intrat în posesia seturilor de materiale cu mostre ale descrierilor bibliografice, materiale promoționale, resurse electronice în ajutorul bibliotecarului.

Au fost oferite donații de documente din partea Uniunii Europene, Băncii Mondiale, CD a ONU, Biroul de Informare al Consiliului Europei, Punctul de Informare NATO, Consiliul Mondial al Românilor. Revista Limba Română, nr. 11-12, Revista Universității de Stat „Alecu Russo” *Sintagmele*.

Ședințele au avut drept suport expoziții atât tradiționale cât și online cu titluri relevante: *Tendențe actuale în biblioteconomie și știința informării; Bibliotecarul prin prisma secolelor; Istoria cărții și a bibliotecilor; Modelul Biblioteca și Bibliotecarul în literatura națională și universală; Dr. Hermina G. B. Anghelescu-biobibliografie, Biblioteca Științifică a US „Alecu Russo”: oportunități moderne pentru utilizatori; Nume Mari în Catedrala Cărții, Cărți aniversare, Cărți deținătoare de premii naționale și internaționale, Lunarul bibliotecilor școlare în lume.*

Participanții au ținut discuții în vederea soluționării problemelor stringente din cadrul sistemului bibliotecilor, aducând în atenție rolul și funcția bibliotecarului școlar în creșterea calității procesului educațional, au lansat propuneri pe marginea redacțiilor *Regulamentului de atestare a cadrelor bibliotecare, Statutului /Regulamentului Filialei, Regulamentului de organizare și funcționale a bibliotecii școlare.*

Formatorii Filialei: 3 licențiați ai cursurilor Formarea Formatorilor (SOROS, ȘBM) – E.Harconița, V. Topalo, E. Stratan, specialiști cu experiență și abilități de predare de la Biblioteca universitară bălțeană: L.Mihaluța, S.Ciobanu, T.Prian, L.Răileanu, E.Cristian, A. Nagherneac, V. Ganea, N. Culicov, A. Cucu, M. Magher, E.Țurcan, Gh.Palii, O.Dascal, A.Hăbășescu, S. Zadainova, N.Culicov, Lilia Ababi, Dorina Cosumov, G. Cazacu, Antonina Antonov, E.Cociurcă, Ana Țiglea; personalități notorii din domeniu: Fiona Bradley, coordonator Program BSLA, din cadrul IFLA, Winnie Vitzansky, instructor IFLA, Claudia Balaban, Valentina Chitoroagă, Lidia Kulikovski, dr.Mariana Harjevschi, dr.Hermina Anghelescu, Liuba Arion, Diana Vrabie.

Asigurarea logistică a manifestărilor fost asigurată de: Elena Harconița, directorul Bibliotecii elena.harconita@mail.ru); Lina Mihaluța, director adjunct (aculina12@mail.ru); Elena Stratan, șef serviciu Cercetare (elena.stratan1@gmail.com), asistența tehnică: Igor Afatin, director adjunct Informatizare (iga\_ike@mail.ru); T.Prian, bibliotecar principal (); *fotograf*: Silvia Ciobanu, șef Centru Marketing. Activitate editorială (sciobanu64@gmail.com), Mihaela Staver, bibliotecar principal serviciu Cercetare (staver.mihaela@gmail.com).

Programul, comunicatul final, comunicările sînt disponibile pe site-ul, blog-ul Filialei, rețelele sociale Facebook, Google+, Slideshare.

Prin aceste întruniri s-a urmărit extinderea abilităților în domeniu, consolidarea relațiilor, inclusiv a comunicării dintre Filială și membrii din comune, raioane, municipiu, recrutarea și fidelizarea membrilor, dezvoltarea culturii instituționale, acceptarea inovației în bibliotecile din învățămîntul preuniversitar, tentative de soluționare a informatizării bibliotecilor școlare, promovarea, mediatizarea profesională, schimbul de experiență și bune practice, transformarea bibliotecilor școlare în autentice structuri infobibliotecare de susținere eficientă a procesului de învățămînt și educație preuniversitară.

Evaluînd activitățile derulate în acest spectaculos parcurs, menționăm drept o reușită a Centrului Biblioteconomic și al Filialei calitatea organizării, profesionalismul, implicarea gazdelor ospitaliere și a bibliotecarilor formatori care au oferit participanților un bun prilej să se simtă mai realizați, mai puternici în nobila preocupare.

### **Referințe bibliografice:**

1. HARCONIȚA, Elena. Date statistice privind activitatea bibliotecilor școlare din Republica Moldova în anul 2013. In: *Bibliouniversitas@ABRM.md*. [on-line]. 2014, nr. 1. ISSN 1857-4920 [citată 11 oct. 2015]. Disponibil: [http://libruniv.usb.md/bibliouniv\\_rev/articole/2014-1/elenaharconita.pdf](http://libruniv.usb.md/bibliouniv_rev/articole/2014-1/elenaharconita.pdf)
2. HARCONIȚA, Elena. Filiala BIN - Biblioteci de Învățămînt din Nord – 2013. In: *Bibliouniversitas@ABRM.md* [on-line]. 2014, nr. 1 ISSN 1857-4920 [citată 11 oct. 2015]. Disponibil: [http://libruniv.usb.md/bibliouniv\\_rev/articole/2014-1/harconita%20e.pdf](http://libruniv.usb.md/bibliouniv_rev/articole/2014-1/harconita%20e.pdf)
3. HARCONIȚA, Elena. Raport privind activitatea Filialei BIN ABRM din Bălți pentru perioada 2009-2012. In: *Bibliouniversitas@ABRM.md*. [on-line] 2012, nr. 2. ISSN 1857-4920 [citată 11 oct. 2015]. Disponibil: [http://libruniv.usb.md/bibliouniv\\_rev/arhiv/2012\\_2.html](http://libruniv.usb.md/bibliouniv_rev/arhiv/2012_2.html)
4. HARCONIȚA, Elena, MIHALUȚA, Lina, STRATAN, Elena. ABRM – Filiala Bălți la 20 de ani de activitate. Bălți, 2011. 69 p. ISBN 978-9975-50-070-8 ; [http://tinread.usb.md:8888/tinread/fulltext/public\\_bibl/abrm\\_filiala.pdf](http://tinread.usb.md:8888/tinread/fulltext/public_bibl/abrm_filiala.pdf) ;
5. HARCONIȚA, Elena, STRATAN, Elena. Biblioteca școlară - centru de informare și instruire. In: *Limba română*. 2011, nr. 11/12, pp. 14-18 ; <http://limbaromana.md/index.php?go=articole&n=1303>.
6. HARCONIȚA, Elena, STRATAN, Elena. Demersuri de formare profesională continuă în cadrul Filialei Bălți a ABRM [on-line] [citată 23 octomb. 2015]. Disponibil: <http://www.slideshare.net/asociatiabibmd1/>
7. HARCONIȚA, Elena, STRATAN, Elena. Filiala BIN ABRM din Bălți: Raport de activitate In: *Buletinul ABRM*. 2012, nr 2, pp. 24-27.
8. STRATAN, Elena. Experiențe pozitive în bibliotecile școlare, de colegiu și școli profesionale din Nordul Moldovei: actualizarea postărilor pe blogul BIN <http://filialabrmbin.blogspot.com/>. In: *Bibliouniversitas@ABRM.md* [on-line]. 2014, nr. 2. ISSN 1857-4920 [citată 23 oct. 2015]. Disponibil: [http://libruniv.usb.md/bibliouniv\\_rev/buniv.html](http://libruniv.usb.md/bibliouniv_rev/buniv.html)
9. STRATAN, Elena Modernizarea competențelor profesionale în cadrul Filialei Bibliotecii de Învățămînt din Nord (BIN) a ABRM. In: *Confluente bibliologice*. 2012, nr. 2, pp. 38-41 ; <http://ru.calameo.com/read/00113334937ee20549ffd>
10. STRATAN, Elena. Practici consacrate și noi modalități de asistență metodologică a bibliotecilor de învățămînt din Nordul Moldovei = Traditional practices and new ways of methodological support of education libraries in Northern Moldova. In: *Colloquia Bibliothecariorum „Faina Tlehuți”*, ed. a 2-a, 27 febr. 2014. Bălți, 2014, pp. 146-151. ISBN 978-9975-50-119-4; <http://www.calameo.com/books/001133349df7cc0637651>